

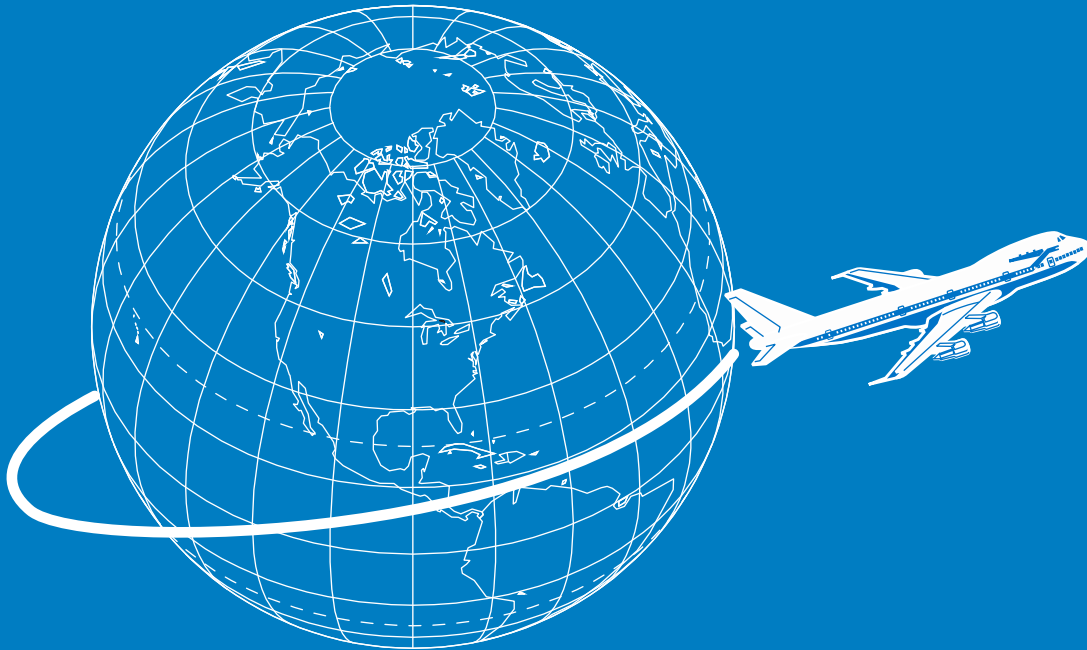


Doc 9876

وثائق لدورة الجمعية العمومية
في سنة ٢٠٠٧

التقرير السنوي للمجلس

لعام ٢٠٠٦



منظمة الطيران المدني الدولي

الرؤية والمهمة والأهداف الاستراتيجية

تعمل الايكاو على تحقيق رؤيتها في تطور يتسم بالسلامة والأمن والاستدامة للطيران المدني من خلال التعاون بين دولها المتعاقدة. وليتسنى تنفيذ هذه الرؤية، اعتمد المجلس الأهداف الاستراتيجية التالية للفترة ٢٠٠٥-٢٠١٠:

- السلامة — تعزيز سلامة الطيران المدني
- الأمن — تعزيز أمن الطيران المدني
- حماية البيئة — تقليل التأثير السلبي للطيران المدني العالمي على البيئة الى أدنى حد
- الكفاءة — تعزيز كفاءة عمليات الطيران
- الاستمرارية — الحفاظ على استمرارية عمليات الطيران
- سيادة القانون — تعزيز القانون الذي يحكم الطيران المدني الدولي

تعكس هذه الأهداف حالة الايكاو ودورها ومسؤولياتها بوصفها ما يلي:

- الرائد في وضع القواعد والتوصيات الدولية والتشجيع عليها وتدقيق الامتثال لها،
- المؤسسة التي تيسر للدول وتساعد في تنفيذ القواعد والتوصيات الدولية وخطط الملاحة الجوية وسياسات الايكاو.
- المروج لسياسات النقل الجوي العالمية لاجاد نظام طيران مدني دولي يتسم بالكفاءة.
- المحط النهائي لادارة الأزمات في الطيران المدني الدولي
- الهيئة التي تتعامل مع وضع ونشر قانون الجو الدولي وتسوية الخلافات المتعلقة بالطيران المدني الدولي.
- المؤسسة المركزية لحسن الادارة العالمية في الطيران المدني.

اضافة الى ذلك، تمثل الأهداف الاستراتيجية الستة أساسا للوضع الاستراتيجي للمنظمة بوصفها:

- الدافعة العالمية لنظم ادارة السلامة الموضوعة لتحقيق نتائج قابلة للقياس في سلامة الطيران.
- المشجع والمنسق على اتخاذ تدابير الأمن القائمة على الأداء بين الدول.
- المنظمة الدولية الرائدة التي تتبع تدابير موحدة ومنسقة لخفض أثر الطيران المدني على البيئة.
- الدافع الرئيسي في تنفيذ نظم ادارة منسقة للحركة الجوية وتحسينات في الكفاءة تستند على الأداء.

الى الجمعية العمومية لمنظمة الطيران المدني الدولي

أتشرف بأن أرفع الى الجمعية العمومية، بناء على طلب المجلس، التقرير السنوي للمجلس لعام ٢٠٠٦، الذي أعد وفقاً لأحكام الفقرة (أ) من المادة الرابعة والخمسين من اتفاقية الطيران المدني الدولي. ويشكل هذا التقرير جزءاً من مستندات الدورة القادمة للجمعية العمومية التي ستعقد في سنة ٢٠٠٧ ولكنه يوزع الآن على الدول المتعاقدة للاحاطة به علماً. وسوف يرسل أيضاً الى المجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة عملاً بالفقرة ٢ (أ) من المادة السادسة من الاتفاق المعقود بين الايكاو والأمم المتحدة.



تميزت سنة ٢٠٠٦ بإنجازات بالغة الأهمية إن لم نقل تاريخية في مجالات رئيسية أربعة من نشاطات الايكاو ألا وهي السلامة والأمن وحماية البيئة وكفاءة العمليات.

وأثبتت إحصاءات السلامة التي أصدرتها الايكاو أن النظام العالمي للنقل الجوي يشهد الآن أعلى المستويات فيما يتعلق بالسلامة. كما سيساهم حدثان رئيسيان في مواصلة تعزيزها في السنوات المقبلة.

ويعتبر الحدث الرئيسي الأول هو القرار الأساسي الذي اتخذته رؤساء الطيران المدني في مؤتمرهم في مارس ٢٠٠٦. فقد أجمع المشاركون على نشر نتائج برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية على موقع الايكاو العام على الانترنت بموافقة الدول وبأسرع وقت ممكن وفي موعد أقصاه ٢٣/٣/٢٠٠٨. وبحلول مايو ٢٠٠٧، قد وافقت ٨٧ دولة على نشر تلك النتائج. وينبغي أن يؤدي منح الثقة في العمل بمبدأ الشفافية الى تشجيع الدول على الإسراع في تصحيح الثغرات المتبقية والمكتشفة من خلال برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية. وعلى هذا الأساس، سيسهل أيضاً على الدول والمانحين أن يوفرُوا المساعدة الى من يحتاج إليها من حيث الموارد المالية أو البشرية المطلوبة.

أما التطور الرئيسي الآخر فهو استلام الايكاو في شهر ديسمبر الجزء الثاني والأخير من خريطة الطريق للسلامة الجوية العالمية التي أعدتها صناعة النقل الجوي. وتتميز خريطة الطريق بكونها الخطة التي تشترك فيها وللمرة الأولى الحكومات وصناعة الطيران، بالتشاور مع المختصين بالسلامة لدى الايكاو، في وضع نهج موحد ومنسق لخفض معدلات الحوادث، لا سيما في الأقاليم النامية في العالم، وفقاً لخطة الايكاو العالمية للسلامة الجوية.

وعلى غرار السلامة، تُظهر إحصاءات الأمن أن نظام النقل الجوي مازال سليماً. أما التهديد الرئيسي الوحيد الذي طرأ في هذه السنة في مجال الأمن فتمثل في المؤامرة المزعومة في المملكة المتحدة في شهر أغسطس ٢٠٠٦ باستخدام السوائل كمتفجرات، وقد استجابت الايكاو بسرعة لتداعياتها وأبرزت عزم المنظمة على معالجة مسائل الأمن بصورة سريعة واستباقية وتعاونية. وفي غضون أيام قليلة من وقوع هذا الحدث، جمعت المنظمة الدول المعنية وسلطات إنفاذ القانون وممثلين عن صناعة النقل الجوي لمجابهة مثل هذه الحوادث بشكل فعال. وفي نهاية المطاف، أصدرت المنظمة مجموعة من التدابير المؤقتة للتصدي لهذه التهديدات الجديدة وحددت تاريخ ١/٣/٢٠٠٧ كموعدها أقصى لتنفيذها. كما اعتمدت إرشادات دائمة وقائمة منقحة بالمواد المحظور نقلها على متن الطائرات لإصدارها بحلول شهر يونيو ٢٠٠٧.

أما بالنسبة الى البيئة، فقد عقدت لجنة حماية البيئة في مجال الطيران التابعة للمجلس اجتماعها السابع في شهر فبراير ٢٠٠٧. وشكل هذا الاجتماع تمهيدا للمناقشات التي ستتم في الدورة السادسة والثلاثين للجمعية العمومية للايكافو لتحديث البيان الموحد بسياسات وممارسات الايكافو في مجال حماية البيئة.

وكانت دورة الاجتماع السابع للجنة حماية البيئة في مجال الطيران دورة زاخرة بالإنتاجية، فقد توصل الاجتماع الى نتائج كبيرة من بينها البدء في وضع إطار نمذجة مدى الترابط بين مختلف العناصر، مما سيؤدي الى تعزيز القدرة التحليلية للجنة حماية البيئة في مجال الطيران عند إعداد التوصيات. وقد قام المجتمعون بالاختيار والتحليل من بين النماذج وقواعد البيانات المرشحة وسيسهل ذلك اجراء تقييم شامل للخيارات بهدف معالجة آثار الطيران على البيئة. وقد أرسى الاجتماع البنية الأساسية لعمليات التقييم في المستقبل لتطور الضوضاء والانبعاثات الناتجة عن عمليات الطيران، ووضع الإجراءات لإعداد رؤية على المدى الطويل للأهداف الخاصة بأكاسيد النتروجين. وقد درس المجتمعون الحلول المبتكرة لمعالجة الانبعاثات الصادرة عن الطيران الدولي واقتروا أيضا نهجا متنوعة لمعالجة آثار الطيران على نوعية الهواء المحلي وعلى المناخ العالمي، مما سيسمح بمعالجة هذه المسائل بصورة منفصلة في دورة لجنة حماية البيئة في مجال الطيران. وتدعم كل هذه المبادرات اضطلاع الايكافو بدور قيادي حيوي وتوفير الإرشادات لإحراز التقدم للتوصل الى نظام عالمي مستديم للنقل الجوي.

وبالنسبة الى كفاءة عمليات الطيران، وافق المجلس في ٣٠ نوفمبر على تنقيح "الخطة العالمية للملاحة الجوية" وتمثل الخطة المنقحة مقياسا جديدا في سياق تشغيل الشبكة العالمية لإدارة الحركة الجوية بما يتيح التشغيل البيئي والمتواصل بين مختلف الأقاليم لجميع المنتفعين أثناء جميع مراحل الرحلة. وتفي هذه الخطة بمستويات السلامة المتفق عليها وستسفر عن تشغيل عمليات الطيران على أسس اقتصادية سليمة وتراعي البيئة واحتياجات الأمن القومي. وقد أدرجت الايكافو هذه النشاطات في "خطة الأعمال" التي تشدد فيها على تنفيذ نظم متجانسة لإدارة الحركة الجوية وتحسين الكفاءة بناء على الأداء المحقق، بالإضافة الى تعزيز الدمج الوظيفي ما بين مقر الايكافو والمكاتب الإقليمية.

والتحدي الذي نواجهه للفترة الثلاثية المقبلة وما بعدها يكمن في مواصلة تنفيذ هذه النشاطات في إطار مشحون بالضغوط نتيجة للنمو المستمر لحركة الركاب والبضائع في العالم. وعلى أساس الإنجازات المحددة أعلاه والمذكورة في هذا التقرير السنوي، تستطيع الايكافو مع جميع الدول المتعاقدة المائة والتسعين أن تشعر مرة أخرى بأنها قادرة على تحقيق هذه المهمة.

روبرتو كوبيه غونزاليس

رئيس المجلس

الدول المتعاقدة

بالاو	جورجيا	أفغانستان
بنما	الماتيا	ألبانيا
بابوا غينيا الجديدة	غاتا	الجزائر
باراغواي	اليونان	اندورا
بيرو	غرينادا	أنغولا
الفلبين	غواتيمالا	أنتيغا وبربودا
بولندا	غينيا	الأرجنتين
البرتغال	غينيا - بيساو	أرمينيا
قطر	غيانا	أستراليا
جمهورية كوريا	هايتي	النمسا
جمهورية مولدوفا	هندوراس	أذربيجان
رومانيا	هنغاريا	جزر الياهو
الاتحاد الروسي	ايسلندا	البحرين
رواندا	الهند	بنغلاديش
ساتنت كيتس ونيفس	اندونيسيا	بربادوس
ساتنت لوسيا	جمهورية ايران الاسلامية	بيلاروس
ساتنت فنسنت وغرينادين	العراق	بلجيكا
ساموا	ايرلندا	بليز
سان مارينو	اسرائيل	بنن
ساو تومي وبرنسيبي	ايطاليا	بوتان
المملكة العربية السعودية	جامايكا	بوليفيا
السنغال	اليابان	البوسنة والهرسك
صربيا والجبل الأسود	الأردن	بوتسوانا
سيشيل	كازاخستان	البرازيل
سيراليون	كينيا	بروني دار السلام
سنغافورة	كيريباتي	بلغاريا
سلوفاكيا	الكويت	بوركينافاسو
سلوفينيا	قيرغيزستان	بوروندي
جزر سليمان	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	كمبوديا
الصومال	لاتفيا	الكاميرون
جنوب أفريقيا	ليتوان	كندا
اسبانيا	ليسوتو	الرأس الأخضر
سري لانكا	ليبيريا	جمهورية أفريقيا الوسطى
السودان	الجمهورية العربية الليبية	تشاد
سورينام	ليتوانيا	شيلي
سوازيلند	لكسمبورج	الصين
السويد	مدغشقر	كولومبيا
سويسرا	ملاوي	جزر القمر
الجمهورية العربية السورية	ماليزيا	الكونغو
طاجيكستان	ملديف	جزر كوك
تايلند	مالي	كوستاريكا
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	مالطة	كوت ديفوار
تيمور - ليشتي	جزر مارشال	كرواتيا
توغو	موريتانيا	كوبا
تونغا	موريشيوس	قبرص
ترينيداد وتوباغو	المكسيك	الجمهورية التشيكية
تونس	ولايات ميكرونيزيا الموحدة	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
تركيا	موناكو	جمهورية الكونغو الديمقراطية
تركمانستان	منغوليا	الدانمرك
يوغندا	المغرب	جيبوتي
أوكرانيا	موزمبيق	الجمهورية الدومينيكية
الامارات العربية المتحدة	ميانمار	اكوادور
المملكة المتحدة	ناميبيا	مصر
جمهورية تنزانيا المتحدة	ناورو	السلفادور
الولايات المتحدة	نيبال	غينيا الاستوائية
أوروغواي	هولندا	اريتريا
أوزبكستان	نيوزيلندا	استونيا
فانواتو	نيكاراغوا	اثيوبيا
فنزويلا	النيجر	فيجي
فيتنام	نيجيريا	فنلندا
اليمن	النرويج	فرنسا
زامبيا	عمان	غابون
زيمبابوي	باكستان	غامبيا

الصفحة

1	الفصل الأول — حقائق عن الايكاو
1	ما هي
1	ماذا تفعل
2	كيف تعمل
3	مطبوعات الايكاو
3	موقع الايكاو على الشبكة العالمية www.icao.int
4	الأهداف الاستراتيجية وخطة الأعمال
5	هيكل الأمانة العامة للايكاو
7	الفصل الثاني — المنظمة
7	١- السمات البارزة في سنة ٢٠٠٦
8	٢- المجلس
10	٣- الموارد البشرية
11	٤- الدورة التعريفية
12	٥- خدمة اللغات والمطبوعات
13	٦- التسجيل والتوزيع والبيع
14	٧- المالية
17	الفصل الثالث — التوجهات والتطورات الرئيسية في الطيران المدني
17	١- التطورات الاقتصادية العالمية والاقليمية
18	٢- الحركة الجوية
20	٣- المالية
21	٤- التطورات التنظيمية والتجارية
24	٥- التنظيم الاقتصادي
26	٦- حوادث الطائرات
27	٧- أفعال التدخل غير المشروع
29	الفصل الرابع — المشاريع التي أوليت اهتماما خاصا
29	أ- السلامة — تعزيز سلامة الطيران المدني العالمي
33	ب- الأمن — تعزيز أمن الطيران المدني العالمي
35	ج- حماية البيئة — تقليل التأثير السلبي للطيران المدني العالمي على البيئة الى أدنى حد
36	د- الكفاءة — تعزيز كفاءة عمليات الطيران
40	هـ- الاستمرارية — الحفاظ على استمرارية عمليات الطيران
40	و- سيادة القانون — تعزيز القانون الذي يحكم الطيران المدني الدولي

الصفحة

41	الفصل الخامس — التعاون الفني
41	١- الموجز
48	٢- الشؤون المالية
52	٣- الموظفون
52	٤- المنح التدريبية
53	٥- المعدات والعقود من الباطن
54	٦- البرامج الخاصة ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والصناديق الائتمانية
55	الفصل السادس — المسائل الدستورية والقانونية
55	١- برنامج عمل اللجنة القانونية والاجتماعات القانونية
57	٢- التصديق والانضمام والقبول
58	٣- المساعدة في مجال التأمين ضد مخاطر الحرب في مجال الطيران
58	٤- تسجيل الاتفاقات والترتيبات
59	٥- المزايا والحصانات والتسهيلات
61	الفصل السابع — الأنشطة الإقليمية
	الباب الأول — المكاتب الإقليمية
61	١- لمحة عامة
61	٢- أبرز أنشطة المكاتب الإقليمية
	الباب الثاني — الهيئات الإقليمية
66	١- لمحة عامة
66	٢- اللجنة الأفريقية للطيران المدني (لجنة أفكاك)
67	٣- اللجنة الأوروبية للطيران المدني (لجنة إيكاك)
69	٤- لجنة أمريكا اللاتينية للطيران المدني (لجنة لأكاك)
71	الفصل الثامن — العلاقات مع المنظمات الدولية الأخرى
71	١- منظمة الأمم المتحدة
73	٢- الهيئات المشتركة بين الوكالات
74	٣- الوكالات المتخصصة
75	٤- المنظمات الدولية الأخرى

المرفقات

الصفحة

A-1	..... وثائق قانون الجو الدولي — التصديق والانضمام خلال عام ٢٠٠٦	المرفق (١) —
A-6	..... ملاحق اتفاقية الطيران المدني الدولي	المرفق (٢) —
A-13	..... المجلس ولجنة الملاحة الجوية ولجان المجلس	المرفق (٣) —
A-16	..... الاجتماعات المعقودة في سنة ٢٠٠٦	المرفق (٤) —
A-20	..... مشاركة الدول والمنظمات الدولية في الاجتماعات الرئيسية التي عقدتها الايكاو في سنة ٢٠٠٦	المرفق (٥) —
A-26	..... المطبوعات القابلة للبيع الصادرة في سنة ٢٠٠٦	المرفق (٦) —
A-28	..... التوزيع القطري للموظفين من الفئة التخصصية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	المرفق (٧) —
A-33	..... مشاريع التعاون الفني	المرفق (٨) —
A-66	..... توزيع موظفي التعاون الفني الميدانيين حسب الجنسية والرتبة والبرنامج في سنة ٢٠٠٦	المرفق (٩) —
A-68	..... تعيين الموظفين الميدانيين في سنة ٢٠٠٦	المرفق (١٠) —
A-82	..... المنح التدريبية المقدمة خلال سنة ٢٠٠٦ في اطار برنامج الايكاو	المرفق (١١) —
A-89	..... شراء المعدات والتعاقد من الباطن	المرفق (١٢) —
A-93	..... الجداول المتعلقة بالفصل الثالث من التقرير	المرفق (١٣) —
A-105	..... زيارات مسؤولي المكاتب الاقليمية الى الدول والأقاليم لأغراض الملاحة الجوية والنقل الجوي وأمن الطيران والتعاون الفني	المرفق (١٤) —
A-109	..... تواتر حضور الدول والأقاليم اجتماعات مكاتب الايكاو الاقليمية وموضوعات المناقشة	المرفق (١٥) —
A-118	..... الأنشطة المحددة للمكاتب الاقليمية في مجالات الملاحة الجوية والنقل الجوي وأمن الطيران والتعاون الفني	المرفق (١٦) —
A-123	..... بشأن قرارات الدورة الخامسة والثلاثين للجمعية العمومية ٢٠٠٦/١٢/٣١	المرفق (١٧) —

الفصل الأول: حقائق عن الايكاو

ما هي...

وماذا تفعل...

وكيف تعمل...

ما هي ...

منظمة الطيران المدني الدولي (الايكاو) هي وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة وأنشئت عند ابرام اتفاقية الطيران المدني الدولي في شيكاغو في السابع من شهر ديسمبر من عام ١٩٤٤. والايكاو هي المنظمة الدائمة المكلفة بالسهر على مراعاة المبادئ المنصوص عليها في الاتفاقية. وهي تضع القواعد القياسية لسلامة الطيران وأمنه وكفاءته وانتظامه اضافة الى حماية البيئة في مجال الطيران وتشجع على تنفيذها.

تتشكل عضوية الايكاو من ١٨٩ دولة متعاقدة. ويقع مقرها في مونتريال ولها مكاتب اقليمية في بانكوك والقاهرة وداكار وليما ومكسيكو سيتي ونيروبي وباريس.

ماذا تفعل...

تتمثل أهداف الايكاو وأغراضها كما هي محددة في المادة ٤٤ لاتفاقية شيكاغو في وضع المبادئ والتقنيات للملاحة الجوية الدولية وتعزيز تخطيط وتطوير النقل الجوي الدولي من أجل تحقيق ما يلي:

- تحقيق النمو الآمن والمنظم للطيران المدني الدولي في جميع أنحاء العالم.
- تشجيع فنون تصميم الطائرات وتشغيلها لأغراض سلمية.
- تشجيع تطوير الطرق الجوية والمطارات وتسهيلات الملاحة الجوية للطيران المدني الدولي.
- تلبية احتياجات شعوب العالم الى نقل جوي يتسم بالأمان والانتظام والفاعلية والاقتصاد.
- منع الهدر الاقتصادي الناتج عن المنافسة غير المعقولة.
- ضمان الاحترام الكامل لحقوق الدول المتعاقدة واتاحة فرصة عادلة لكل دولة متعاقدة لتشغيل خطوط جوية دولية.
- تجنب التمييز بين الدول المتعاقدة.
- تعزيز سلامة الطيران في الملاحة الجوية الدولية.
- تعزيز تطور جميع جوانب الطيران المدني الدولي بوجه عام.

كيف تعمل ...

دستور الايكاو هو اتفاقية الطيران المدني الدولي التي تعد كل دولة متعاقدة لدى المنظمة طرفاً فيها. وتتكون المنظمة من هيئة ذات سيادة هي الجمعية العمومية وهيئة حاكمة هي المجلس. والمسؤولان الرئيسيان هما رئيس المجلس والأمين العام.

تتألف الجمعية العمومية من ممثلين من جميع الدول المتعاقدة، وتجتمع مرة كل ثلاث سنوات وتستعرض تفاصيل العمل المكتمل للمنظمة وتضع السياسة التي تتبعها المنظمة في الأعوام اللاحقة. وهي التي تتخذ قراراتها أيضاً بشأن الميزانية الثلاثية للمنظمة.

تقوم الجمعية العمومية بانتخاب المجلس، الذي يتكون من ممثلي ٣٦ دولة، لفترة تبلغ ثلاث سنوات ويقوم المجلس بتقديم التوجيهات المستمرة بشأن عمل المنظمة. وتتمثل إحدى المهام الرئيسية للمجلس في اعتماد القواعد القياسية والتوصيات الدولية (SARPs) وإدراج هذه القواعد القياسية والتوصيات في شكل ملاحق لاتفاقية الطيران المدني الدولي. ويتلقى المجلس المساعدة من لجنة الملاحة الجوية ولجنة النقل الجوي ولجنة التمويل المشترك لخدمات الملاحة الجوية واللجنة المالية ولجنة التدخل غير المشروع ولجنة التعاون الفني.

تتكون الأمانة العامة التي يرأسها الأمين العام من خمس إدارات وهي: إدارة الملاحة الجوية وإدارة النقل الجوي وإدارة التعاون الفني وإدارة الشؤون القانونية وإدارة الشؤون الإدارية والخدمات.

تعمل الايكاو بالتعاون الوثيق مع أعضاء آخرين في أسرة الأمم المتحدة مثل المنظمة البحرية الدولية والاتحاد الدولي للاتصالات والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية. وتشهد اجتماعات الايكاو مشاركة من الاتحاد الدولي للنقل الجوي ومجلس المطارات الدولي والاتحاد الدولي لرابطات طياري الخطوط الجوية ومنظمات دولية أخرى.

ملاحق الاتفاقية

اجازة العاملين	الملحق الأول
قواعد الجو	الملحق الثاني
خدمة الأرصاد الجوية للملاحة الجوية الدولية	الملحق الثالث
خرائط الطيران	الملحق الرابع
وحدات القياس المستخدمة في العمليات الجوية والأرضية	الملحق الخامس
تشغيل الطائرات	الملحق السادس
علامات جنسية وتسجيل الطائرات	الملحق السابع
صلاحية الطائرات للطيران	الملحق الثامن
التسهيلات	الملحق التاسع
اتصالات الطيران	الملحق العاشر
خدمات الحركة الجوية	الملحق الحادي عشر
البحث والإنقاذ	الملحق الثاني عشر
التحقيق في حوادث ووقائع الطائرات	الملحق الثالث عشر

المطارات	الملحق الرابع عشر
خدمات معلومات الطيران	الملحق الخامس عشر
حماية البيئة	الملحق السادس عشر
الأمن — حماية الطيران المدني الدولي من أفعال التدخل غير المشروع	الملحق السابع عشر
النقل الآمن للبضائع الخطرة بطريق الجو	الملحق الثامن عشر

مطبوعات الايكاو

تصدر الايكاو مرة في السنة على الورق كتالوج الايكاو للمطبوعات والمساعدات التدريبية السمعية والبصرية، وهو يحدد العناوين، والمقتطفات، والصيغ اللغوية، ومعلومات عن كيفية تقديم طلبات الحصول على المطبوعات. وتصدر لهذا الكتالوج قوائم تكميلية فيها عناوين المطبوعات والمساعدات التدريبية السمعية والبصرية كلما أصبحت متاحة، بالإضافة الى اصدار التعديلات والاضافات وما اليها. وتصدر الايكاو مطبوعاتها بالانجليزية والفرنسية والروسية والاسبانية، وقد بدأت اصدارها تدريجيا بالعربية والصينية. وترد في المرفق (٦) قائمة مطبوعات سنة ٢٠٠٦. وترد في المرفق (٢) معلومات عن ملاحق اتفاقية شيكاغو وعن اجراءات خدمات الملاحة الجوية.

ان أسرع طريقة لطلب الحصول على مطبوعات الايكاو هي الانترنت بالذهاب الى الموقع <http://www.icao.int> والضغط على الزر Publications ثم online ordering، واستخدام بطاقة الائتمان Visa أو MasterCard. وجميع المعاملات على هذا الموقع المخصص للبيع الالكتروني مشفرة ومأمونة. ولا تقدم هذه الخدمة الا بالانجليزية في الوقت الراهن الى حين الانتهاء من اعداد هذه التسهيلات باللغات الأخرى.

موقع الايكاو على الشبكة العالمية www.icao.int

ان الصفحة الرئيسية التي فتحتها الايكاو على العنوان www.icao.int متاحة باللغتين الإنجليزية والفرنسية وتشكل نافذة كبيرة يطل منها عموم الجمهور على أعمال المنظمة ومختلف أنشطتها واجتماعاتها.

تشكل شبكة الايكاو الداخلية ICAO-NET موقعا مقيد الاطلاع عليه وفيه مجموعة فريدة من نوعها من وثائق الايكاو تشمل جميع المواثيق القانونية وملاحق اتفاقية الطيران المدني الدولي. وقد أضيفت الى هذه الشبكة المذكرات الصادرة عن الرئيس والأمين العام ويطلع على هذا الموقع مائة وست وثمانون دولة وجميع الوفود الوطنية المقيمة و٧٨ منظمة دولية.

أما المتجر الالكتروني الذي فتحت الايكاو على العنوان www.icao.int/eshop فهو موقع تجاري الهدف منه بيع المطبوعات من خلال شبكة الانترنت، وهو يتيح الاطلاع المباشر على مختلف مجموعات وثائق الايكاو لقاء رسم سنوي. وبالاشتراك في هذا الموقع يمكن الاطلاع على جميع نصوص المعاهدات الدولية والبروتوكولات وملاحق اتفاقية الطيران المدني الدولي ومطبوعات ادارة الحركة الجوية وتقارير المجلس السنوية. وقد وصل الآن عدد المشتركين في هذا الموقع الى أكثر من مائة وأربعين مشتركا.

إن وجود المنظمة على الخط الإلكتروني واستعمال الانترنت لتوزيع المعلومات والوثائق آخذان في التوسع باستمرار، ففي سنة ٢٠٠٦ أضيفت أكثر من ١٢ ألف صفحة جديدة على الشبكة، كثير منها بالعربية والإنجليزية والصينية والفرنسية والاسبانية، وتم تحديث ١٠ ٠٠٠ صفحة. وأتيحت تقارير تدقيق مراقبة السلامة الجوية الخاصة بأكثر من ثماني دول متعاقدة من خلال موقع تبادل معلومات سلامة الطيران. وتوفرت ملاحق الايكاو بالاسبانية والروسية بعد أن كانت متاحة بالإنجليزية والفرنسية.

الأهداف الاستراتيجية وخطة الأعمال

أعدت الأمانة العامة للايكاو في يونيو ٢٠٠٥ خطة أعمال الايكاو للفترة من ٢٠٠٥ الى ٢٠٠٧ لدعم تنفيذ الأهداف الاستراتيجية الستة، وهي:

السلامة — تعزيز سلامة الطيران المدني العالمي

الأمن — تعزيز أمن الطيران المدني العالمي

حماية البيئة — تقليل التأثير السلبي للطيران المدني العالمي على البيئة الى أدنى حد

الكفاءة — تعزيز كفاءة عمليات الطيران

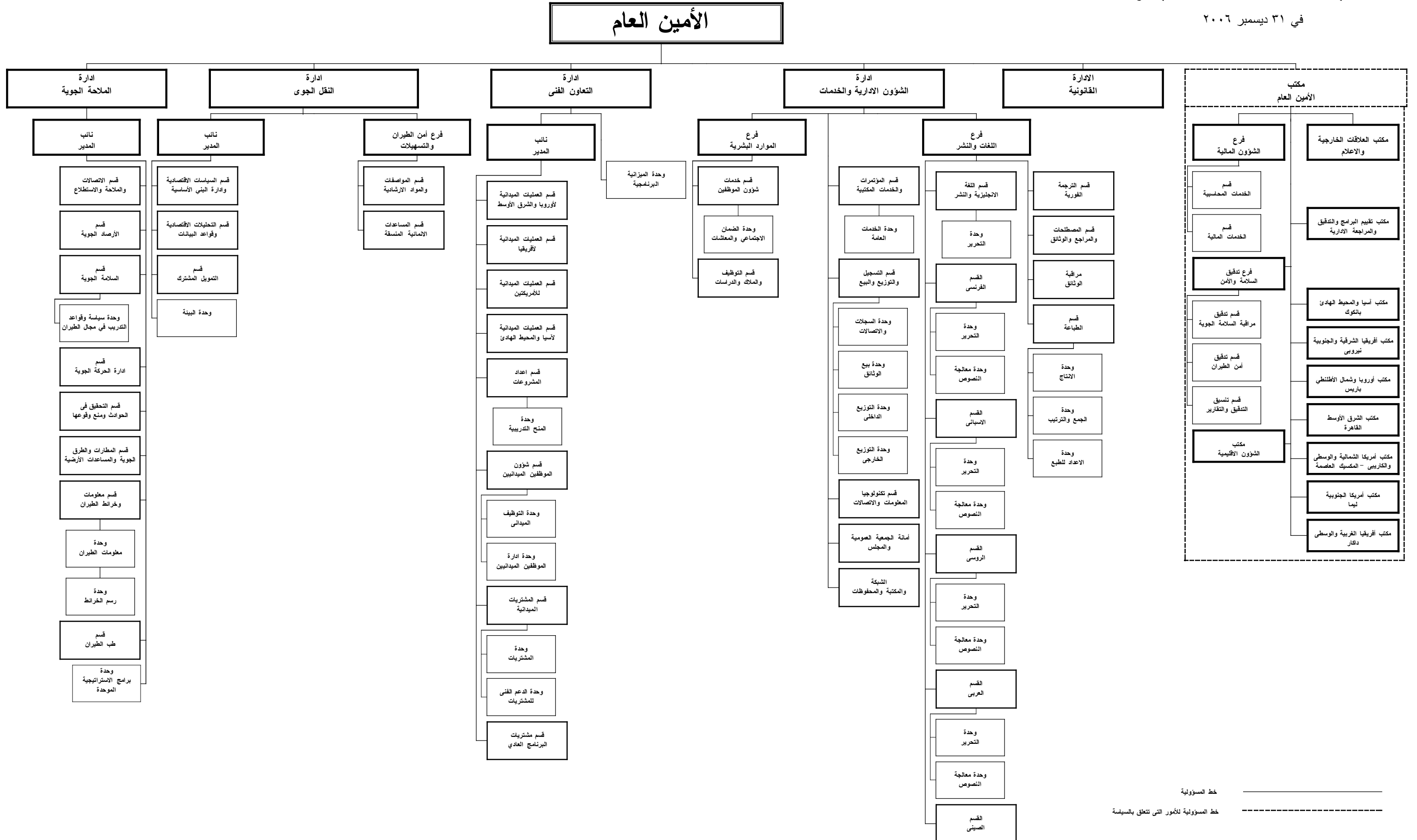
الاستمرارية — الحفاظ على استمرارية عمليات الطيران

سيادة القانون — تعزيز القانون الذي يحكم الطيران المدني الدولي

تتمثل أهداف خطة الأعمال، التي توجد التكامل بين أنشطة البرامج في كل الإدارات والمكاتب الاقليمية، في ايجاد منظمة تعمل بحسب المتطلبات وأعمالها مركزة على النتائج، وفي تقديم منهجيات عمل جديدة من خلال ضمان تحقيق الاستخدام الأمثل للموارد المحدودة. وتشكل الأهداف الاستراتيجية وخطة الأعمال الأساس لاطار الإبلاغ الذي يوحد الاستراتيجيات والأنشطة والأموال والأطر الزمنية في شكل وسائل فعالة لرصد النتائج وتقييمها.

هيكل الأمانة العامة للايكاف

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦



الفصل الثاني: المنظمة

١ - السمات البارزة في سنة ٢٠٠٦

انتخب مجلس الايكاو روبرتو كوييه غونزاليس (المكسيك) رئيسا له اعتبارا من ٢٠٠٦/٨/١ خلفا للدكتور أسعد قطيط الى أن يتولى الرئيس الذي انتخبه المجلس الجديد في خريف سنة ٢٠٠٧ مقاليد منصبه.

في شهر مارس اعتمد المجلس كجزء من التعديل رقم (١١) المدخل على الملحق الثالث عشر إرشادات قانونية تشمل كل نظم جمع ومعالجة بيانات السلامة (SDCPS)، بما في ذلك بعض سجلات الحوادث والوقائع.

في شهر مارس، عقدت المنظمة مؤتمر رؤساء الطيران المدني الخاص بالاستراتيجية العالمية للسلامة الجوية بهدف التوصل الى تفاهم للآراء حول استراتيجية عالمية للسلامة الجوية في القرن الحادي والعشرين. وقد اتخذ رؤساء الطيران المدني عددا من القرارات الأساسية، بما في ذلك توصية بنشر نتائج برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية على موقع الايكاو العام على شبكة الانترنت.

افتتح في مؤتمر رؤساء الطيران المدني السادس موقع تبادل معلومات السلامة الجوية (FSIX). ويشمل هذا الموقع كل المواقع والوثائق الخاصة بالسلامة بالإضافة الى أنه يتيح فرصة تبادل المعلومات عن سلامة الطيران وتقديم طلبات للحصول على المعلومات في هذا المجال.

في شهر نوفمبر وافق المجلس على الصيغة المحدثة والمنقحة للخطة العالمية للملاحة الجوية لنظم الاتصالات والملاحة والاستطلاع/إدارة الحركة الجوية. وأعدت الخطة المحدثة، والتي أصبح حاليا اسمها الخطة العالمية للملاحة الجوية، على أساس خريطة طريق قدمها قطاع صناعة الطيران، والهدف منها تحقيق منافع على الأجلين القريب والمتوسط لأسرة الطيران المدني الدولي.

ابتداء من ١ أغسطس، أنشأت المنظمة فرعا جديدا لعمليات تدقيق السلامة والأمن تابعا لمكتب الأمين العام من أجل إدارة البرنامج العالمي لتدقيق الأمن والبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية. وشكلت المنظمة مجلس مراجعة نتائج التدقيق يضم كبار المسؤولين في الأمانة العامة، ويشكل صلة الوصل ما بين برامج الايكاو الخاصة بالسلامة والأمن والمساعدة.



افتتاح مؤتمر رؤساء الطيران المدني المنعقد في مونتريال من ٢٠ الى ٢٢ مارس

٢ - المجلس

بناء على توصيات لجنة الملاحة الجوية، اعتمد المجلس التعديلات المدخلة على الملاحق الأول والثاني والسادس (الأجزاء الأول والثاني والثالث) والعاشر (المجلد الأول) والملاحق الحادي عشر والثالث عشر والرابع عشر (المجلد الأول). كما اعتمد المجلس تعديلا مدخلا على الملحق التاسع ووافق على نص تعريف "حارس الأمن على متن الطائرة" وإدراجه في تعديل الملحق السابع عشر المقبل. وبالنيابة عن المجلس، اعتمد رئيس المجلس الطبعة الأولى من إجراءات خدمات الملاحة الجوية - التدريب والطبعة الخامسة من إجراءات خدمات الملاحة الجوية - عمليات الطائرات (PANS-OPS)، والتعديلات المدخلة على الوثيقة المذكورة ووثيقة الإجراءات الإقليمية الإضافية وفقا للإجراءات المرعية.

عملا بقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ١١٢/٤٢، احتفلت الايكاو بيوم ٢٦ يونيو بوصفه اليوم الدولي لمكافحة إساءة استعمال المخدرات والاتجار غير المشروع بها. وطبقا لقرار الجمعية العمومية للايكاو ٢٧-١٢ (دور الايكاو في القضاء على النقل غير المشروع للعقاقير المخدرة بطريق الجو) وبموجب ما قرره المجلس بشأن هذا الموضوع، ظلت الايكاو ملتزمة بقوة بمواصلة أعمالها على هذا الموضوع مع إعطائه درجة عالية من الأولوية.

حصل المجلس في كل دورة من دوراته على تقارير عن الأوضاع المالية في المنظمة. وأحاط علما في نوفمبر بأن الرصيد النقدي التقديري، باستثناء صندوق رأس المال العامل، بلغ في ٣٠ سبتمبر مبلغا يقل عن متوسط نفقات ثلاثة أشهر. وناشد المجلس الدول المتعاقدة التي لم تدفع اشتراكاتها بعد أن تبذل قصارى جهدها للاضطلاع بموجباتها المالية تجاه المنظمة.

اعتمد المجلس اقتراحا قدمته جورجيا لتسوية متأخراتها من الاشتراكات بالإضافة الى اقتراح الايكاو لتسوية متأخرات الاشتراكات عن غينيا وليبيريا وسيراليون والتي تشمل إقليم روبرتس لمعلومات الطيران كطرف إضافي.

بدأت الاستعدادات للدورة السادسة والثلاثين للجمعية العمومة (من ١٨ الى ٢٨ سبتمبر ٢٠٠٧) مع اعتماد مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة وورقات العمل المقدمة للجمعية التي تعالج موضوع انتخاب الدول المتعاقدة التي ستكون ممثلة في المجلس.

في مجال سلامة الطيران، اعتمد المجلس وفقا لتوصية قدمها مؤتمر رؤساء الطيران المدني الخاص بالاستراتيجية العالمية للسلامة الجوية (DGCA/06) آلية لمعالجة شواغل مهمة في مجال السلامة تم تحديدها في أثناء إجراء عمليات تدقيق مراقبة السلامة في إطار نهج النظم الشامل. واعتمد المجلس أيضا بعض التعديلات التبعية المدخلة على مذكرة التفاهم بشأن عمليات تدقيق مراقبة السلامة، وذلك بهدف تعزيز الشفافية ومعالجة شواغل السلامة الهامة.

في شهر ديسمبر، نظر المجلس في استنتاج محدد صدر في تقرير الاجتماع الخامس عشر للمجموعة الإقليمية للتخطيط والتنفيذ في أفريقيا والمحيط الهندي لمعالجة الحاجة الى عقد اجتماع ملاحه جوية إقليمي مخصص لهذه المنطقة. وأخذ المجلس علما بالحاجة الى عقد مثل هذا الاجتماع والذي ينبغي أن يكون نقطة تقييم للتقدم المحرز، واقترح عقده في أوائل الفترة الثلاثية المقبلة ٢٠٠٨-٢٠٠٩-٢٠١٠. ووافق المجلس على أن تمارس الايكاو دورا قياديا متزايدا في تنسيق الأنشطة والمبادرات وتنفيذ الاستراتيجيات من أجل التحسين المستمر للسلامة الجوية في إقليم أفريقيا والمحيط الهندي. وستعد خطة إقليمية شاملة في غضون ستة أشهر مع تحديد الموارد المطلوبة لصالح الإقليم وكلفت المنظمة المكاتب الإقليمية متابعة تنفيذ الخطة الإقليمية مع توفير المقر الدعم والتوجيه الوثيقيين.

في مجال البيئة، وافق المجلس على عقد الاجتماع السابع للجنة حماية البيئة في مجال الطيران في مونتريال من ٥ الى ١٦ فبراير ٢٠٠٧. وعند استعراض نتائج اجتماع المجموعة التوجيهية للجنة حماية البيئة، أقر المجلس بالأعمال المهمة التي تم تنفيذها استعدادا للاجتماع السابع للجنة حماية البيئة. وأثناء استعراض المجلس للمعلومات التي قدمتها الأمانة العامة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ بشأن تجارة الانبعاثات، قدم المجلس بعض التوجيهات بشأن الإرشادات طور الإعداد.

في مجال التسهيلات، استعرض المجلس الاقتراحات لاعتماد تدابير جديدة خاصة بالصحة لإدخالها في الملحق التاسع - التسهيلات واعتمد التعديل رقم (٢٠) المدخل على هذا الملحق.

أيد المجلس نص المسودة الختامية لمذكرة التفاهم المتعلقة بالاشتراك في دليل المفاتيح العامة لتصبح الوثيقة التي توقعها الدول التي تصدر جوازات السفر الالكترونية والهيئات الأخرى التي ترغب في الشروع في الاشتراك في الدليل.

في مجال أمن الطيران، استعرض المجلس تقارير بشأن إدخال خطة عمل أمن الطيران تدريجيا في البرنامج العادي، كما نظر في تنفيذ البرنامج العالمي لتدقيق الأمن.

في ١٧ أغسطس، عقد المجلس جلسة خاصة مغلقة بعد إفصاح سلطات المملكة المتحدة عن مؤامرة إرهابية مزعومة ضد الطيران المدني الدولي. وكانت المؤامرة تشمل مواد سائلة من شأنها أن تحمل على متن الطائرة بطرق مخفية متعددة فتجمع لتصبح جهازا تفجيريا على متن الطائرة. وطلب المجلس من فريق خبراء أمن الطيران دراسة هذا التهديد الجديد بصفتها مسألة تتسم بالأولوية القصوى ومعالجة المخاطر التي تمثلها السوائل والمواد الهلامية (الجل) والايروسول. كما طلب المجلس من فريق الخبراء أن ينظر في طائفة كاملة من المعلومات المتاحة بهدف إبلاغ المجلس بشأن التدابير اللازمة التي ينبغي اتخاذها لحماية أمن الطيران المدني.

استعرض المجلس تقارير عن التقدم الذي أحرزته المجموعة الخاصة المعنية بتحديث اتفاقية روما لعام ١٩٥٢ في جلساته الثالثة والرابعة والخامسة.

كجزء من الجهود المتواصلة التي تبذلها الايكاو لتحسين كفاءتها وإنتاجيتها، استعرض المجلس نظامه الداخلي لمساعدة مجموعة عمل أنشأها لهذا الغرض.

٣ - الموارد البشرية

كان الملاك الوظيفي يشمل ٧٠٢ منصبا في نهاية سنة ٢٠٠٦: منها ٢٩٧ منصبا للفتنيتين التخصصية والعليا، و٤٠٥ مناصب لفئة الخدمات العامة. ويشمل هذان المجموعان ٧٥ منصبا ممولا من التعاون الفني. وبالمقارنة مع الملاك الوظيفي في سنة ٢٠٠٥ انخفض عدد المناصب بمقدار ٥ مناصب. وكان في الخدمة ٢٧٤ موظفا تخصصيا في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦، أي موظفين اثنين أقل ممن كانوا في المنظمة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥. ويشمل هذا الرقم الإجمالي ١١ موظفا مولت مناصبهم هيئات طيران مدنية إقليمية. وقد استنتج أيضا من مجموع عدد العاملين في الفئة التخصصية ٢٠ منصبا ممولا من الصناديق الائتمانية، بموجب اتفاق التمويل المشترك (منصب واحد)، وآلية أمن الطيران (٨ مناصب)، وفرنسا (٣ مناصب)، والمملكة المتحدة (منصب واحد)، وجمهورية كوريا (منصبان) والولايات المتحدة (٣ مناصب)، والنمسا (منصب واحد) وسويسرا (منصب واحد). وفي أثناء السنة ترك العمل في المنظمة ٢٧ موظفا من الفئة التخصصية، وأعيد توزيع موظف واحد على منصب من المناصب التي أصبحت تمول من خارج الميزانية، وتم تعيين ٢٥ موظفا من ١٥ دولة متعاقدة بدأوا عملهم في المنظمة كما عاد موظف واحد الى المنظمة بعد فترة قضاها في الإعارة الى منظمات أخرى. ومنذ التقرير السابق، انخفض عدد الجنسيات الممثلة في

^١ ١٨ موظفا تقاعدوا، و٥ موظفين استقالوا، و٣ موظفين انتهت مدة عقدهم، وموظف واحد ألغي منصبه.

الأمانة العامة بمقدار ٦ جنسيات^٢ غادر حاملوها العمل، وأضيفت ٣ جنسيات^٣ من خلال التعيين، فأصبح عدد الجنسيات الممثلة في الأمانة العامة في ٢٠٠٦/١٢/٣١ ٧٦ جنسية^٤، وهذا أقل بثلاث جنسيات عن العدد في نهاية سنة ٢٠٠٥. وفي ختام سنة ٢٠٠٦ كان هناك ١٨ منصبا شاغرا.

اتخذت المنظمة تدابير محددة لتسريع شغل الوظائف بما في ذلك تنفيذ مدة التوظيف لسنة أشهر وخفض مهلة الطلبات. وكان لهذه التغييرات أثر إيجابي على توقيت إجراءات التوظيف فقد شغلت غالبية الوظائف التخصصية في فترة أقل من ستة أشهر.

كثفت المنظمة جهودها لتحسين توظيف النساء وحالة المرأة. وأنشأت مجلسا استشاريا بشأن المساواة بين الجنسين وبهدف توفير الاستشارة في مجال السياسة بشأن الجنسين الى الأمين العام. بالإضافة الى ذلك زاد عدد النساء في الهيئات المشتركة الاستشارية.

واصلت المنظمة تنفيذها لمبادرات الموارد البشرية الهادفة الى ترشيد ممارسات وسياسات الموارد البشرية في الايكاو واتساقها مع الممارسات الفضلى في منظمة الأمم المتحدة. وفي هذا الإطار عدلت المنظمة الاجازات والسياسات المراعية للشؤون العائلية واعتمدت تنقيحا لمعايير الأمم المتحدة لسلوك موظفي الخدمة المدنية الدولية في الايكاو وأدرجتها كجزء من التوجيهات الخاصة بموظفي الايكاو واعتبرتها على هذا الأساس إرشادا لسلوك موظفي الايكاو كموظفي خدمة مدنية دولية.

أعدت المنظمة نظاما جديدا لإدارة الأداء وهو يشمل كل الموظفين وصولا الى مناصب المديرين. ويركز النظام الجديد على تعزيز الأداء ومهارات ومؤهلات الموظفين ويرتبط هذا النظام بأهداف المنظمة الاستراتيجية.

أجرت المنظمة تقييما لاحتياجات التدريب على مستوى المنظمة بكاملها وستشكل الاحتياجات التدريبية في مجال الفني والإداري والتنظيمي أساسا لخطة تنمية الموظفين السنوية وعلى فترة الثلاث سنوات المقبلة.

٤ - الدورة التعريفية

عقدت الايكاو الدورة الثامنة والأربعين للتعريف بالمنظمة في المقر الرئيسي للايكاو من ١٣ الى ٢٨ يوليو بحضور ٤٠ شاركا، حضر ١٧ منهم على نفقة الايكاو، و ١٦ على نفقة حكوماتهم، و ٧ بصفة مراقبين.

وكان هدف الدورة هو تعريف المشاركين بهيكل المنظمة وعملها. وبعد انتهاء الدورة في مونتريال، قام عدد من المشاركين بزيارات قصيرة للمكاتب الإقليمية المعتمدة لدى بلادهم.

^٢ أنغولا وإثيوبيا وبيجي ومالي والسودان وأوكرانيا.

^٣ أذربيجان ونيكاراغوا واليمن.

^٤ انظر المرفق (٨).



دورة التعريف بالايكاو المعقودة في مونتريال من ١٣ الى ٢٨ يوليو

٥ - خدمات اللغات والمطبوعات

نفذت المنظمة شبكة الوثائق الالكترونية والاستفسارات (شبكة EDEN) ونظام إدارة الوثائق (Hummingbird DM) بشكل تام في سنة ٢٠٠٦. ويوفر هذان النظامان الى المنظمة شبكة متعددة المنتفعين تشمل جميع أنحاء الايكاو وهذا أساسي لإزالة التعامل بالأوراق، وذلك عن طريق إتاحة للمنتفعين تقديم وثائقهم الكترونياً ومتابعتها مباشرة على الانترنت. أدى التنفيذ الكامل لهذين النظامين الى تسريع إجراءات نشر الوثائق الكترونياً على شبكة الايكاو الداخلية "ايكاو-نت" كما زاد من أنواع الوثائق المتوفرة الكترونياً للدول المتعاقدة. وازداد أيضاً عدد الدول المتعاقدة التي بوسعها الإطلاع الكترونياً على الوثائق والمطبوعات من خلال شبكة ايكاو-نت. واتخذت المنظمة خطوات إضافية لتشجيع التوزيع الالكتروني للوثائق وخفض مقدار ما يطبع ويوزع على الورق. ترد قائمة مطبوعات سنة ٢٠٠٦ في المرفق (٦). أما المعلومات عن الملاحق ووثائق إجراءات خدمات الملاحة الجوية فتزد في المرفق (٢).

انخفض ناتج الترجمة التحريرية في المقر الرئيسي والمكاتب الإقليمية بنسبة ٧,٦ في المائة، في حين ازداد حجم الترجمة الفورية بنسبة ٣,٢ في المائة. وفيما يلي مقارنة بين أرقام آخر أربع سنوات:

الترجمة الفورية (بعدد العمل الفردي اليومي)	الترجمة التحريرية (بعدد الصفحات)	السنة
٢ ٣١٠	٢٥ ٦٥٥	٢٠٠٦
٢ ٢٣٨	٢٧ ٧٦٥	٢٠٠٥
٢ ٨١٥	٣٥ ٦٩٦	٢٠٠٤
٢ ٧٣٥	٣٨ ٥١٨	٢٠٠٣

وبسبب ازدياد التوزيع الالكتروني انخفض العدد الإجمالي للصفحات المطبوعة من ٦٣ مليون صفحة في سنة ٢٠٠٥ الى ٦٠ مليون صفحة في سنة ٢٠٠٦، بما يمثل انخفاضا نسبته ٤,٧ في المائة.

تم ترقيم ١٨٥ مطبوعا صدر بلغات العمل الست في سنة ٢٠٠٦ بالرقم الدولي القياسي للكتب (ISBN) الذي يستعمله الناشر وبائعو الكتب والمكتبات والهيئات الأخرى للتسجيل بمناولة المطبوعات وجردها ومراقبتها الخ.

استمر العمل على تقييم السجلات القديمة للكمبيوتر. استكملت النشرات الإعلامية ووثائق الجمعية العمومية وأصبحت متاحة على موقع الايكاو العام في الشبكة العالمية.

٦- التسجيل والتوزيع والبيع

في أعقاب التوصيات الصادرة عن مجموعة الدراسة المعنية بخدمات التسجيل، استكملت المنظمة مراجعة الإجراءات الداخلية لمعالجة المراسلات واعتمدت توجيهات جديدة للأمانة العامة لإدارة السجلات. وستشكل هذه التعليمات الجديدة خطوة أولية نحو الاعتماد التدريجي لنظام إدارة السجلات الكترونيا، مما سيساهم في تحسين الفاعلية الشاملة وسيؤدي في وقت لاحق الى إزالة السجلات الورقية.

واصلت المنظمة بذل الجهود الهادفة الى الحد من النسخ المطبوعة وزادت من توافر النسخ الالكترونية على شبكة الايكاو-نت.

بلغت إيرادات بيع المطبوعات ٢٢٨ ٠٣٥ دولار في سنة ٢٠٠٦. وتلقت الايكاو جعالة بمبلغ ٧٠٤ ٤٨١ دولار من الناشرين التجاريين عن استئساخ مطبوعاتها. ويبين الجدول ٢-١ الأرقام المقارنة للسنوات ٢٠٠٤ و٢٠٠٥ و٢٠٠٦.

الجدول ٢-١ إيرادات بيع المطبوعات

٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٣ ٢٩٤ ١٢٧	٣ ٤٥٧ ٤٨٩	٣ ٥٩١ ٧٦٠	مبيعات المقر الرئيسي
٥٤٨ ٣١٨	٥٧٦ ١٨٤	٢٦٩ ١١٣	مبيعات من المكاتب الإقليمية أو عن طريقها
٣٠٠ ٢٢٨	٤٥٩ ٩١٧	٣٦٧ ١٦٢	مبيعات عن طريق وكالات البيع
٤ ١٤٢ ٦٧٣	٤ ٤٩٣ ٥٩٠	٤ ٢٢٨ ٠٣٥	المجموع

٧- المالية

يبين الجدول ٢-٢ اعتمادات الميزانية للسنوات ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧، وكيفية تمويل هذه الاعتمادات، حسبما اعتمدها الجمعية العمومية.

يتبين من الجدول ٢-٣ أن الاعتماد الختامي لميزانية سنة ٢٠٠٦ بلغ ٦٣ ٢٨٤ ٨١٥ دولار بعد التعديل نتيجة لما يلي:

- (١) ترحيل نفقات قدرها ٦ ٤٠٠ ٠٦٨ دولار من اعتمادات سنة ٢٠٠٥ إلى ٢٠٠٦ طبقاً للقاعدة المالية ٥-٦.
 - (٢) نقل ١ ٨٨٠ ٠٠٠ دولار بين برامج رئيسية طبقاً للقاعدة المالية ٥-١٠.
 - (٣) زيادة الاعتمادات بمقدار ١ ٠٣٠ ٠٠٠ دولار وفقاً لجلسة المجلس رقم ٨ و ١٤ من دورته رقم ١٧٦.
 - (٤) ترحيل مبلغ ٩ ٩٦٥ ٢٥٣ دولار من اعتمادات سنة ٢٠٠٦ إلى سنة ٢٠٠٧ طبقاً للقاعدة المالية ٥-٦.
- بلغت النفقات الفعلية ٦٣ ١١٨ ٣٥٥ دولار من الاعتمادات المالية لسنة ٢٠٠٦.

بلغت الاشتراكات المقررة على الدول المتعاقدة ٦٠ ٤٤٣ ٢٤٤ مليون دولار في سنة ٢٠٠٦، وهي تشمل اشتراكاً قدره ٣٦ ٢٤٤ دولار مقرراً على دولة متعاقدة جديدة. وتسلمت المنظمة بالفعل من اشتراكات سنة ٢٠٠٦ في نهاية السنة ٤٩٧ ٩٤٤ ٥٠ دولار يمثل ٨٤,٢٨ في المائة، مقابل ٩٧,١٥ في المائة في نهاية سنة ٢٠٠٥، ومقابل ٩٦,٧٥ في المائة في نهاية سنة ٢٠٠٤. وتسلمت المنظمة أيضاً مبلغ ١ ٦٢٦ ٠٧٠ دولار عن اشتراكات سنوات سابقة. وبالتالي أصبح مجموع الاشتراكات المتأخرة ٣١٣ ٤٠٢ ٢٠ دولار في ٣١/١٢/٢٠٠٦، مقابل ٦٣٦ ٥٢٩ ١٢ دولار في ٣١/١٢/٢٠٠٥.

يبين الجدول ٢-٤ الوضع المالي في المنظمة، من حيث الأرصدة النقدية المتاحة في الصندوق العام وصندوق رأس المال العامل، في بداية السنة وفي نهاية كل ربع سنة، ومقارنة بأرقام سنة ٢٠٠٥.

الفصل الثاني

يبين الجدول المذكور أعلاه العمليات التي أجريت من خلال البرنامج العادي للمنظمة الذي يمول بالاعتمادات التي أقرتها الجمعية العمومية. وتمول النفقات التشغيلية لإدارة التعاون الفني من صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية، في حين تمول مرتبات موظفي الدعم وبعض المصروفات من الصناديق الخاصة الأخرى.

الجدول ٢-٢ الاعتمادات المالية للسنوات ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧
(القرار ٣٥-٢٢)

٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٦٦ ٥١١ ٠٠٠	٦٥ ٨٢٠ ٠٠٠	٦٤ ٦٦٩ ٠٠٠	الاعتمادات تمول من:
٥ ٧٢٣ ٠٠٠	٥ ٤١٣ ٠٠٠	٥ ١٦٢ ٠٠٠	الإيرادات المتفرقة
٦٠ ٧٨٨ ٠٠٠	٦٠ ٤٠٧ ٠٠٠	٥٨ ٥٠٧ ٠٠٠	الاشتراكات المقررة
—	—	١ ٠٠٠ ٠٠٠	التحويلات من حساب خطة الحوافز لدفع الاشتراكات التي طال تأخرها

الجدول ٣-٢ الاعتمادات المالية المنقحة لسنة ٢٠٠٦

المصروفات الفعلية	الاعتمادات المنقحة	المبالغ المرحلة الى السنة اللاحقة	المبالغ المنقولة بين البرامج الرئيسية	اعتمادات اضافية (C 176/14)	المبالغ المرحلة من السنة السابقة	اعتمادات ٢٠٠٥ القرار ٢٢-٣٥	
بالدولار الأمريكي	بالدولار الأمريكي	بالدولار الأمريكي	بالدولار الأمريكي	بالدولار الأمريكي	بالدولار الأمريكي	بالدولار الأمريكي	
١ ٠٧٩ ٩٠١	١ ٠٧٩ ٩٠١	٣٢١ ٧٨٥-	١٤٣ ٠٠٠		١٤٤ ٦٨٦	١ ١١٤ ٠٠٠	١- السياسات العامة والتوجيه
٨ ٨٥٤ ١٩٨	٨ ٧٥٤ ١٩٨	١ ٠١١ ٢١٠-	١٦٩ ٠٠٠-		٧٠٧ ٤٠٨	٩ ٢٢٧ ٠٠٠	٢- الملاحة الجوية
٥ ٩٢٩ ١٢٨	٥ ٩٦٥ ١٢٨	٧٤٤ ٩٤٧-	٢٥٤ ٠٠٠-	١ ٠٣٠ ٠٠٠	٥٣٥ ٠٧٥	٥ ٤٠٣ ٠٠٠	٣- النقل الجوي
٨٦٧ ١٤١	٨٦٧ ١٤١	٤٨٨ ١٨٩-	٢٤ ٠٠٠-		٢٦٠ ٣٣٠	١ ١١٩ ٠٠٠	٤- الشؤون القانونية
١٥ ٨٥٣ ٩٢٥	١٥ ٨٥٤ ٣٩٧	٢ ١٢٥ ٧٢٨-	٣١٢ ٠٠٠-		١ ٩٣٧ ١٢٥	١٦ ٣٥٥ ٠٠٠	٥- البرامج الاقليمية والبرامج الأخرى
٢٤ ٤٢٥ ٣٧٢	٢٤ ٥٤٢ ٧٥٥	٢ ٠٨٨ ١١١-	٣٢٩ ٠٠٠-		١ ٢٢٨ ٨٦٦	٢٥ ٧٣١ ٠٠٠	٦- الدعم الإداري
٣ ٤٣١ ٧٢٨	٣ ٤٣١ ٧٢٨	١ ٨١٣ ٩٦٥-	٩٤٥ ٠٠٠		٤٥٦ ٦٩٣	٣ ٨٤٤ ٠٠٠	٧- المالية، والعلاقات الخارجية والاعلام، وتقييم البرامج والتدقيق والمراجعة الإدارية
٢ ٧٧٦ ٩٦٢	٢ ٧٨٥ ٥٦٧	١ ٣٧١ ٣١٨-			١ ١٢٩ ٨٨٥	٢ ٠٢٧ ٠٠٠	٨- البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية
٦٣ ١١٨ ٣٥٥	٦٣ ٢٨٤ ٨١٥	٩ ٩٦٥ ٢٥٣-	صفر	١ ٠٣٠ ٠٠٠	٦ ٤٠٠ ٠٦٨	٦٥ ٨٢٠ ٠٠٠	المجموع

الجدول ٢-٤ الوضع المالي (الرصيد النقدي) في المنظمة

	٢٠٠٥			٢٠٠٦			
	المجموع بالدولار الأمريكي	صندوق رأس المال العامل بالدولار الأمريكي	الصندوق العام بالدولار الأمريكي	المجموع بالدولار الأمريكي	صندوق رأس المال العامل بالدولار الأمريكي	الصندوق العام بالدولار الأمريكي	
١ يناير	١٨ ٥٢١ ٠٠٤	٥ ٩٩٤ ٧٨٠	١٢ ٥٢٦ ٢٢٤	٢٢ ٦٠٨ ٥٧١	٥ ٩٩٢ ١٧٩	١٦ ٦١٦ ٣٩٢	
٣١ مارس	١٥ ٨٧٨ ٨٢٠	٥ ٩٩٤ ٧٨٠	٩ ٨٨٤ ٠٤٠	٢٠ ٦٥٨ ٨٩١	٥ ٩٩٢ ١٧٩	١٤ ٦٦٦ ٧١٢	
٣٠ يونيو	١٩ ٦٦٩ ٧٢٠	٥ ٩٩٤ ٧٨٠	١٣ ٦٧٤ ٩٤٠	١٨ ٠٣٦ ٢٧٧	٥ ٩٩٦ ٨٥٩	١٢ ٠٣٩ ٤١٨	
٣٠ سبتمبر	٢٧ ٤٨٦ ٢٣١	٥ ٩٩٤ ٧٨٠	٢١ ٤٩١ ٤٥١	٢٣ ٢٨٨ ٤٨٠	٥ ٩٩٦ ٨٥٩	١٧ ٢٩١ ٦٢١	
٣١ ديسمبر	٢٢ ٦٠٨ ٥٧١	٥ ٩٩٢ ١٧٩	١٦ ٦١٦ ٣٩٢	١٧ ٩٩٦ ٣٥٩	٥ ٩٩٦ ٨٥٩	١١ ٩٩٩ ٥٠٠	